

9 Сентября.

СВѢТЪ ХРИТОВЪ ПРОСВѢЩАЕТЪ ВСѢХЪ.



Американскій Православный Вѣстникъ.

„Russian Orthodox American Messenger”

«Американскій Православный Вѣстникъ» издается на двухъ языкахъ: Русскомъ и Английскомъ.

Выходитъ два раза въ мѣсяцъ: 1-го и 15-го ст. ст.

У С Л О В И Я П О Д П И С К И:

На годъ	3 дол. [6 рублей]
На полъ года	1 дол. 50 цент. [3 рубля]
На 4 мѣсяца	1 дол. [2 р.]
Отдѣльные номера	по 15 центовъ.

The „MESSENGER” will be bi-lingual — Russian and English. — It will be issued on the 13-th and 27-th of each month.

TERMS OF SUBSCRIPTION:

One year	\$3.00
Six months	\$1.50
Four months	\$1.00
Single numbers	15¢

Entered at the Post Office in New York as Second Class Mail Matter.

Годъ III. — N 17 -й. — New York, 323 SECOND AVENUE — 1-13 Сентября 1899

Мѣсяца септемрїя во 8-й день.

Рождество Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодѣвы Марїи.

Въ благознаменитый день праздника нашего, вострубимъ духовною цѣвницею: яже бо отъ сѣмене Давидова днесь раждается Мати живота, тму разрѣшающе, Адамово обновленіе, и Евино воззваніе, и нетлѣнїя источникъ, тли премѣненіе: еяже ради мы обожихомся, и отъ смерти избавлени быхомъ, и возопїимъ Той съ Гавріиломъ вѣрнїи: радуйся Благодатная, Господь съ Тобою, Тебе ради даруя намъ велию милость.

Рождество Твое Богородице Дѣво, радость возвѣсти всей вселеннїи: изъ Тебе бо возсія солнце правды Христосъ Богъ нашъ, и разрушивъ клятву, даде благословеніе, и упразднївъ смерть, дарова намъ животъ вѣчный.

Б е с ѣ д а

Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Тихона, Епископа Алеутскаго и Аляскинскаго, сказанная въ часовни селенія Ненильчикъ Кенайскаго прихода.

Устроениемъ Промышленія Божія пришествіе мое къ вамъ, братіе, совпало со днемъ, когда наша Россійская Православная Церковь свѣтло празднуетъ память Равноапостольнаго князя Владиміра, просвѣтителя Руси. По заповѣди Апостола „п о м и н а й т е н а с т а в н и к и , в а ш а” (Евр. 13, 7), я и предложу вамъ, братіе, для назиданія вашего бесѣду о томъ, кто былъ князь Владиміръ, и за что ублажаетъ его св. Церковь.

Св. князь Владиміръ былъ великимъ княземъ Руси болѣе 900 лѣтъ тому назадъ, когда Русь не была еще святою, православною, когда предки наши не знали истиннаго Бога, а были язычниками и поклонялись идоламъ. Кланялся идоламъ и князь Владиміръ. Но одаренный отъ Бога свѣтлымъ умомъ и чуткимъ къ истинѣ сердцемъ, онъ не могъ не видѣть, что идола—не Богъ, что суетно служеніе имъ, что вѣра языческая—ложь и заблужденіе. И сталъ князь думать крѣпкую думу, какъ познать истиннаго Бога и найти правую вѣру. Когда прослышали разные народы, что русскій князь хочетъ перемѣнить вѣру, то начали каждый посылать къ нему пословъ своихъ, расхваливая свою вѣру. Приходили евреи, магометане, и нѣмцы отъ папы; но Владиміру не нравилась ихъ вѣра, а посламъ отъ папы, и ранѣе помогавшагося обратитъ Русь въ латинскую вѣру, князь сказалъ: „ступайте; отцы наши не приняли васъ”.

Запечатлѣйте, братіе мои, въ своихъ умахъ и сердцахъ этотъ мудрый отвѣтъ князя Владиміра. Хотя вы и обладаете правою вѣрою, и не нуждаетесь и не думаете о перемѣнѣ ея, но мы живемъ въ

странѣ, гдѣ много всякихъ вѣръ, и гдѣ инныя изъ нихъ широко о себѣ рѣцаютъ. Знаю, что и окрестъ сего мѣста представители разныхъ сектъ не прочь бываютъ распространять свои лжеученія и среди православныхъ, озобенно юныхъ чадъ, которыхъ они, обходя море и сушу, забираютъ въ свои пріюты. Конечно, далеко не всѣ вы, при встрѣчѣ съ ними, въ состояніи опровергнуть ихъ лжеученія и доказать превосходство и истинность православной вѣры; въ такомъ случаѣ отвѣчайте имъ словами св. князя Владиміра: „ступайте; отцы наши не приняли васъ”. Пусть, если желаютъ сектанты бесѣдовать о вѣрѣ, идутъ къ отцу вашему духовному; его голоса слушайте, а не лжеучителей.

Въ числѣ пришедшихъ къ кн. Владиміру былъ и греческій монахъ, возвѣстившій ему правую вѣру, и склонилась душа Владиміра къ словамъ его, но по совѣту бояръ онъ рѣшилъ еще послать избранныхъ людей къ разнымъ народамъ, чтобы тѣ посмотрѣли, какъ молятся Бсгу разные люди, какъ живутъ, и чья вѣра кажется имъ лучшею. Много разныхъ странъ обошли послы, но не пришлась по душѣ имъ ни одна вѣра. А когда они пришли въ Царьградъ и увидѣли тамъ православное богослуженіе, то оно такъ плѣнило и восхитило ихъ, что они думали, будто находятся на небѣ, а не на землѣ, и тотчасъ рѣшили они, что православная вѣра есть единственно истинная вѣра.

Отсюда видите, братіе, какъ много значать въ дѣлѣ вѣры храмъ Божій и богослуженіе въ немъ. Храмъ есть домъ Божій, преимущественное жилище Божіе на

землѣ. Здѣсь христіанинъ поучается въ законѣ Господнемъ, просвѣщается свѣтомъ вѣры Христовой; здѣсь онъ освящается таинствами и на него обильно изливается благодать св. Духа, врачующая его немощи душевныя и тѣлесныя; здѣсь его моленія усугубляются молитвами множества вѣрующихъ пастырей и самихъ силъ небесныхъ, съ нами невидимо служащихъ. Послѣ сего, едва ли настоять нужда располагать васъ многими словами къ тому, что бы вы какъ можно чаще притекали въ храмъ свой; подражайте въ этомъ ветхозавѣтному праведнику, который веселился, когда его звали въ храмъ, душа котораго стремилась сюда, какъ елень на источники, и который одного просилъ у Господа, чтобы жить въ дому Божіемъ, и зрѣть красоту Господню и посѣщать храмъ святой Его (Пс. 26, 41, 83 и др.)

Посѣщая свой храмъ, заботьтесь, братіе, и о благолѣпії его. Грѣшно предъ Богомъ, стыдно предъ другими людьми и пагубно для души нашей, если храмы Божіи будутъ убоги у насъ. Царь Давидъ не хотѣлъ жить въ богатомъ дворцѣ кедровомъ въ то время, какъ кивотъ завѣта находился въ палаткѣ-скинии (2 Цар. 7, 2). Каждый хорошій хозяинъ заботится о благолѣпії своего дома. Ужели же цѣлая христіанская община не можетъ позаботиться о благолѣпії дома Божія у себя? Ужели она обѣднѣетъ отъ этого? Господь любитъ любящихъ благолѣпіе дома Его и не оставитъ ихъ Своими великими милостями и богатыми щедротами. Вѣроятно вы и отъ родителей своихъ слышали и на себѣ не разъ видали, что когда вы усердны къ своему храму и жертвуете на его украшеніе, то и Господь посылаетъ вамъ „заработки“ и „промыслы“, которыми легко можете удовлетворить всѣ свои насущныя потребности. А удѣляя отъ своихъ щедротъ на храмъ Божій, вы еще уготовляете себѣ и сокровище [на небѣ, гдѣ ни

моль не истребляетъ, ни воры не подкапываютъ (Мате. 6, 20).

Когда послы рассказали князю Владиміру о православной вѣрѣ и богослуженіи, то онъ рѣшилъ принять православную вѣру, крестился самъ и крестилъ народъ свой. Но князь не по имени только сталъ христіаниномъ, а и по жизни своей сдѣлался инымъ человѣкомъ, не такимъ какъ прежде былъ въ язычествѣ: обуздаль свои чувственныя страсти, оставилъ прѣжнія грѣховныя привычки, сталъ воздерженъ, кротокъ, милостивъ и только помышлялъ о томъ, какъ бы своею новою жизнію угодить Господу, чего при помощи Божіей и достигъ.

Такъ, братіе, и мы, крестившись во Христа, должны совлечься ветхаго человѣка, тлѣющаго въ похотяхъ прелестныхъ, оставить грѣшныя мысли, чувства и дѣла, и облечься въ новаго, созданнаго по Богу, въ правдѣ и святости (Ефес. 4, 22, 24), жить свято по заповѣдямъ Христовымъ. Но всегда ли мы такъ дѣлаемъ? Всегда ли исполняемъ свои христіанскія обязанности? На что обращены наши заботы, труды и помышленія: на то ли, чтобы славить Бога своими добрыми дѣлами и Ему единому служить, или всецѣло на земныя нужды и потребности, на пищу, одежду, жилище? Мы—христіане, а какова наша жизнь? Не совершаемъ ли мы иногда такихъ дѣлъ, изъ-за которыхъ хулится и наша вѣра, и имя христіанское?! Не будемъ, при этомъ, въ оправданіе себя ссылаться на слабость человѣческой природы, на то, что человѣкъ не ангелъ, не можетъ быть безгрѣшнымъ: примѣръ св. Владиміра показываетъ намъ, что человѣкъ грѣшникъ даже и въ сѣдняхъ (изъ конд.), слѣдовательно, съ застарѣвшими навыками, можетъ при помощи благодати Божіей оставить суетныя дѣла свои и украситься ба-

границею добрыхъ дѣлъ.

Св. Князь Владиміръ, сдѣлавшись христіаниномъ, сталъ ревностно заботиться о просвѣщеніи русскаго народа: для сего онъ заводилъ при церквахъ школы, въ которыя велѣлъ своимъ подданнымъ отдавать дѣтей для наученія ихъ закону Христову.

Братіе мои! Въ вашей школѣ написано мудрое изреченіе: „ученье свѣтъ, а неученье тьма“, и человекъ неграмотный не рѣдко называется „темнымъ“. Это въ особенности справедливо касательно знанія истинъ вѣры. Можетъ ли быть названъ настоящимъ христіаниномъ такой человекъ, который почти ничего не знаетъ о Богѣ, о спасеніи міра, о будущей жизни, о своей душѣ?! Чтобы вѣровать, нужно предварительно знать, во что вѣровать; а чтобы знать, нужно учиться. Посему у насъ при церквахъ и заведены школы, въ которыхъ дѣтей обучаютъ закону Господню. Есть такая школа и при вашей часовнѣ. И если вы хотите своимъ дѣтямъ истинной пользы и добра, тогда посылайте ихъ для наученія въ церковную школу; здѣсь они научатся страху Господню, который есть начало всякой премудрости (Притч. 1, 4), и отсюда выйдутъ добрыми христіанами и правовѣрующими.

Св. Владиміръ мирно почилъ о Господѣ 15 іюля 1015 г., и церковь причислила его къ лику святыхъ за его богоугодную жизнь и за великое и святое его дѣло крещенія Руси, откуда 100 лѣтъ тому назадъ свѣтъ Христовой вѣры проникъ и въ здѣшнія страны. Тѣмъ же нынѣ и празднуемъ его успеніе, людіе его суще (изъ троп. св. Влад.), и молимъ Господа, избравшаго Владиміра яко втораго Павла (изъ троп.),—молимъ словами самого же св. Владиміра при крещеніи Руси: „Боже великій и дивный! Призри на новыя люди Своя; дай имъ,

Господи, увѣдѣти Тебе истиннаго Бога и утверди въ нихъ вѣру праву и несовратну“! Аминь.

15-го Іюля 1899 г.

Ненильчикъ, Аляска.

The Office

FOR THE RECEPTION INTO THE ORTHODOX FAITH OF THOSE WHO HAVE NEVER BEFORE BEEN ORTHODOX, BUT WHO FROM CHILDHOOD HAVE BEEN BROUGHT UP OUTSIDE THE ORTHODOX CHURCH, YET HAVE BEEN TRULY BAPTIZED IN THE NAME OF THE FATHER, AND OF THE SON, AND OF THE HOLY GHOST.

(Concluded from No. 13).

And, after falling down on his knees and bowing his head to the ground, he reciteth the Creed:

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, begotten of the Father before all ages; Light of Light, very God of very God, begotten, not made, consubstantial with the Father, by Whom all things were made;

Who for us men and for our salvation came down from the heavens, and was incarnate of the Holy Ghost and the Virgin Mary, and became man;

And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered, and was buried;

And rose again the third day according to the Scriptures;

And ascended into the heavens, and sitteth on the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge both the quick and the dead; Whose kingdom shall have no end.

And in the Holy Ghost, the Lord, the Lifegiver, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified. Who spakye by the Prophets.

And in One holy Catholic and Apostolic Church.

I acknowledge one Baptism for the remission of sins.

I look for the resurrection of the dead.

And the life in the ages to come. Amen.

The Bishop: Blessed be God. Who enlighteneth every man that cometh into the world.

The Bishop shall ask again:

Dost thou receive the Apostolic and ecclesiastical canons, constituted and confirmed by the seven Holy Œcumenical and the provincial Councils, and the other traditions and ordinances of the Orthodox Church?

Answer: I do.

The Bishop: Dost thou confess that the Holy Scriptures must be held and interpreted according to the sense delivered by the Holy Fathers, and which was and is now held by the Holy orthodox Church, our Mother?

Answer: I do.

The Bishop: Dost thou believe and confess that there are seven sacraments of the New Testament, that is to say, Baptism, Chrism, Holy Eucharist, Penance, Holy Orders, Holy Matrimony, and Holy Oil, which were instituted by our Lord Christ and His Church, that through their action and reception we might obtain grace from above?

Answer: I believe and confess.

The Bishop: Dost thou believe and confess that in the Divine Liturgy the faithful receive, under the sacramental forms of bread and wine, the Body and Blood of our Lord Jesus Christ, for the remission of sins and for eternal life?

Answer: I believe and confess.

The Bishop: Dost thou believe and confess that it is meet to reverence and to

invoke the saints reigning with Christ in heaven, according to the sense of the Holy Orthodox Church, and that their prayers and intercessions before God are effectual with the Merciful God for our salvation, and that it is well pleasing unto God to honour their relics, which have been glorified by their incorruptibility, as precious memorials of their virtue?

Answer: I believe and confess.

The Bishop: Dost thou confess that it is meet to retain and honour the images of Christ our Saviour, and of the Ever-Virgin Mother of God, and of the other saints; not that thereby any divide adoration is intended, but to the intent] that, by pious regard of their images we may be uplifted unto their piety and unto imitation of their good works?

Answer: I do.

The Bishop: Dost thou confess that the prayers of the faithful members of the Church, which they raise to God, especially in union with the offering of the bloodless Sacrifice, for her souls of the faithful departed, are accepted by the mercy of God for their salvation?

Answer: I do.

The Bishop: Dost thou believe and confess that authority to bind and to loose hath been given by Christ,] our Saviour, to the Orthodox Catholic Church, and that whatsoever by the authority shall be bound or loosed on earth shall be bound or loosed in heaven?

Answer: I believe and confess.

The Bishop: Dost thou believe and confess that foundation and Head, the Chief Bishop and Shepherd of the Holy Orthodox Catholic Church, is our Lord Jesus Christ, by whom bishops, pastors, and teachers are ordained to the administration of the Church, and that the Ruler and the Guide of the Church is the Holy Ghost?

Answer: I believe and confess that this Church is the Bride of Christ, and that in her is true salvation, as in the ark of Noah was salvation from the flood.

The Bishop: Dost thou promise true and lifelong obedience to the Most Holy Governing Synod of all the Russias, which is equal in authority to the Most Holy Patriarchs, and to the Bishop of this diocese, as being the true shepherds, and to the priests ordained by them?

Answer: I do promise this from all my heart.

Thereupon the Bishop shall give into his right hand the end of the omophorium (if the Office is said by a Priest, he shall give the end of his epitachelion), and say:

Enter thou into the Church of God, and cast away all errors and false doctrines wherein thou hast lived, and honour the Lord God, the Father Almighty, and His Only-begotten Son, Jesus Christ, and the Holy Ghost, the only living and true God, the Holy, Consubstantial, and Undivided Trinity.

After saying this, he shall lead him, holding the end of the omophorion (or the epitachelion), into the church, and place him before the ambon, where on a table the Holy Gospel is laid; here the convert shall let fall out of his hand the omophorion. As they pass into into the church, the choir shall say Psalm lxvii:

God be merciful unto us, and bless us, and, shew us the light of His countenance, and be merciful unto us. That Thy way may be known upon earth, Thy saving health among all nations. Let the people praise Thee, O God: yea, let all the people praise Thee. O let the nations rejoice, and be glad: for Thou shalt judge the folk righteously, and govern the nations upon earth.

Let the people praise Thee, O God: let all the people praise Thee. Then shall the earth bring forth her increase: and God, even our own God, shall give us His blessing. God shall bless us: and all the ends of the world shall fear Him.

At the conclusion of the Psalm, the Bishop shall order him to bend his knees before the Holy Gospel, and shall read the following verses:

Send forth Thy Spirit, and they shall be made, and Thou shalt renew the face of the earth.

Turn The again unto us, O Lord, and be gracious unto Thy servant.

The crooked shall be made straight, and the rough ways shall be made smooth.

Save, O Lord my God, Thy servant, who putteth his trust in Thee.

Be Thou unto him, O Lord, a strong tower from the face of his enemy.

The enemy shall not be able to do him violence, and the son of wickedness shall not hurt him.

Hear my prayer, O Lord, and let my cry come unto Thee.

After that the Deacon shall say:

Let us pray to the Lord:

Choir: Lord have mercy.

The Bishop shall read the following prayer with the greatest devotion:

O Lord God Almighty, Who alone art Holy, and restest in the saints, Who, by Thy great and countless love towards men, dost ever offer unto sinners the manifold means of penitence, and dost show unto them that are erring from the truth the right way to the recognition of Thee as the only true God, Who is glorified and worshipped in the Trinity, that none may be lost, but that all may be saved, and come to the knowledge of the truth; We thank Thee, we praise Thee, and we magnify Thee, that it hath now pleased Thee to cause to shine forth in the heart of Thy servant (VN.) the light of the knowledge of Thy truth, and that Thou hast vouchsafed unto him (or her) to rise from pernicious error, as from a sleep, and to come unto Thy Holy, Apostolic, Orthodox, Catholic Church. We humbly beseech Thee, O Lord, to

cause the light of the grace of Thy Holy Spirit to shine forth throughly in his (or her) heart, for the illumination of his (or her) knowledge of the truth of Thy Holy Gospel; grant him (or her) irrevocably, without partiality, and without hypocrisy to join Thy Holy Catholic Church, to accept and truly confess the Orthodox Catholic faith, to number him (or her) together with Thine elect flock, and to unite him (or her) to the body of Thy Holy Church; make him (or her) a precious vessel, and a dwelling of Thy Holy Spirit; that, by being ever thus guided and instructed, he (or she) may keep Thy saving commandments, and by doing Thy good, well-pleasing, and perfect will, may be made worthy to receive Thy heavenly gifts with all them that have well pleased Thee. For Thou art the God of mercy, bounties, and love toward man, and willest that all men should be saved, and to Thee we ascribe glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost, now and ever, and to ages of ages.

Choir: Amen.

After this prayer the Bishop shall command him to rise from his knees, saying:

Arise, and stand well; stand with fear. And after rising shall say:

This true, Orthodox faith of the Catholic Church, which I now voluntarily confess and truthfully hold, I will, with God's help, endeavour to hold and confess whole and undefiled even unto my latest breath, and as far as in me lies, to teach and preach it, and to fulfil all its duties diligently and cheerfully, keeping my heart in virtue and purity; and in token of this my true and sincere confession, I kiss the Words and the Cross of my Saviour. Amen.

Then the Bishop shall offer him the Holy Gospel and the Cross to kiss, and shall say:

Blessed be God, Who will have all men to be saved, and to come unto the

knowledge of the truth; blessed be He for evermore.

Choir: Amen.

Then the Bishop shall say to him.

Bend now the knees before God, the Lord, Whom thou hast confessed, and thou shalt receive the remission of the sins.

And he shall bend his knees and his head, looking down. And the Bishop (or the priest authorised by him for that purpose) shall thus absolve him:

THE FORM FOR ABSOLVING THE ABOVE NAMED FROM HIS EXCOMMUNICATION, AND FROM HIS SINS, AND FOR JOINING HIM UNTO THE HOLY CATHOLIC CHURCH.

Our Lord and God, Jesus Christ, Who hath committed unto His Apostles the keys of the kingdom of heaven, and Who by His grace hath given unto them all power for binding and loosing on earth the sins of men, He Himself, by His unspeakable mercy forgive thee thine offences, and absolve thee from thy sins. And I, by His all-powerful authority, given through His Holy Apostles and their successors unto me, an unworthy Bishop (or Priest), grant thee, my child (N.V.), forgiveness and absolution from every former binding vow, from every excommunication, and from every interdiction, and from all the sins, and admit thee into the communion of thy faithful and into the body of the Church of Christ, and make thee a partaker of the Divine sacraments of the Church, in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.

After that the Bishop shall say to him:

Arise, my brother (or sister), and as a faithful servant of Jesus Christ, pray thou with us unto Him, that He may make thee worthy to receive, in the unction of holy Chrism, the grace of the Holy Ghost.

ПУТЕШЕСТВІЕ

Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго
Тихона, Епископа Алеутскаго и Аляскаго,
по Аляскѣ.

Сеаттлѣ, Джуно, Ситха.

Послѣ объѣзда восточныхъ штатовъ, Его Преосвященство направился къ противоположному отъ Атлантиды берегу океана, чтобы обозрѣть церкви и приходы, расположенные по линіи его материка и острововъ.

Городъ Seattle, дружно и бойко выросшій отъ корня до вершины за послѣдніе двадцать пять лѣтъ, былъ заключительнымъ пунктомъ континентальнаго путешествія Владыки и началомъ вступленія Его въ воды могучаго и Великаго океана.

Въ Сеаттлѣ Владыка былъ торжественно и сердечно привѣтствованъ. Для мѣстныхъ православныхъ было потребностью и утѣхой видѣть и слышать своего Архипастыря. На встрѣчу дорогого Гостя собралось все лучшее общество города, русская, греческая, славянская колонія, Французскій консулъ Dr. Manod, супруга его, Магдалина Ивановна, и другія почтенныя лица.

Послѣ трехъ дней пребыванія здѣсь, Преосвященнѣйшій Владыка отправился въ новый путь.

За панорамными привѣтливими и свѣтлыми Статтлѣйскими озерами, разстилается громадная чаша Тихаго океана. По берегу его, на разстояніи многихъ тысячъ миль разбросано небольшими островками православіе, не только крѣпящееся и возмогающее о Господѣ, но даже мужающее. Путешествіе въ такія страны, часто томимыя духовной жаждой, представляется для нашихъ святителей не актомъ узкой формальности и административнаго контроля, но дѣломъ добраго, благочаснаго разумнаго сѣянія и единенія во Христвъ. Благовѣствованіе и поддержаніе Православія — прямое дѣло великой вселенской задачи.

23-го іюня Владыка на пароходѣ «City

of Seattle» началъ свой океанскій путь. Погода стояла благопріятная. Первые засеаттлѣйскіе виды, пріятно ласкающаго характера, имѣютъ много общаго съ красивымъ побережьемъ Средиземнаго моря со стороны Малой Азіи. Интересна тутъ близость ко владѣніямъ богатой Англіи. Острова, примѣтные поселки, маячные фонари и зданія непрерывно мелькаютъ на горизонтѣ близкаго и дальняго зрѣнія. Все это сограничація точки двухъ державъ, сходныхъ по народности, но раздѣленныхъ цѣлою пропастью личныхъ взглядовъ и отношеній.

«City of Seattle» — быстрый легкій ходокъ. Пароходъ этотъ видомъ и отчасти расположеніемъ своимъ напоминаетъ наши Волжскіе плавающие чертоги. Быстро было имъ пройдено озеро вода, образуемое обильнымъ и многоструйнымъ Ванкуверскимъ теченіемъ; миновались Симонскія тѣсины, въ которыхъ вода несется съ быстротою 39 верствъ въ часъ; еще Wrangel съ знаменитыми своими паггows, образующими американскій Тарханкутъ, гдѣ суда отсиживаются то на водѣ, то подъ водой, — и начинается пропонтида Аляски.

Очень скромно слово Аляска, но много говоритъ оно русскому слуху. Аляска — недавняя русская провинція, злополучный русскій Эльзась, оброненный только не подъ Садовой, а въ потемкахъ дипломатіи.

Аляска точнѣйшая копія русскихъ богатствъ Сибири и Урала, Кавказъ горъ, водопадовъ, каскадовъ; цѣлая территория охоты; Каспій рыбокишащаго множества и обширнѣйшее поприще всякихъ непочатыхъ культуръ.

Если бы взять господина Ободовскаго оффиціально патентованнаго составителя географіи, да провести его отъ Врангеля до Баррова, крѣпко держа за руку, онъ не сказалъ бы про богатую и потентную русскую провинцію словами учебничнаго холода и деревяннаго приговора: «что касается русскихъ владѣній въ С. Америкѣ, то они пред-

ставляютъ собою общую территорию, никогда не оттаявающую отъ льда и снега».

Описание — весьма худое: заочное, неточное, непрактическое и непатриотичное... Известно, что послѣ и въ актъ передачи русской Америки прошелъ этотъ Ободовскій мотивъ, воспроизведенный въ мягко стелющейся канцелярской фразѣ, самой тонкой очинки, относительно положительнаго окочененія Аляски.

Изъ Врангеля пароходъ движется точно по Днѣпру. Чаша Аляскинскаго Босфора тутъ глубока; хорошій морской цвѣтъ воды переходитъ въ темный; по обѣимъ сторонамъ высятся горы, покрытыя суровымъ кедромъ. Ландшафтъ могущественный, но первобытный. Ни капиталъ, ни предпріятель не успѣли еще пока измѣнить этого уголка лица земли. Плаваніе въ такомъ родѣ однообразно почти до Джуно.

При подъѣздѣ къ этому городу поражаетъ и предупреждаетъ грозный стукъ современнаго вулкана. То на Gradwell-ѣ куется и мелеть золото современный англо еврейскій Фавель Ротшильдъ. Тредвельскіе заводы — первые въ мірѣ. Тысячи пестовъ колотятъ тутъ златоносный камень. Шумъ работъ смолкаетъ дважды въ году: на Рождество и въ гражданскій праздникъ 4-th of July — день освобожденія Соединенныхъ Штатовъ отъ Англичанъ.

Въ Джуно пароходъ «City of Seattle» быстро подошелъ къ пристани. Его Преосвященство здѣсь былъ встрѣченъ Благочиннымъ Ситхипскаго округа іеромонахомъ Антоніемъ. Съ пристани Владыка прослѣдовалъ въ церковь. Тамъ только что отошла всенощная и народъ началъ расходиться. При встрѣчѣ въ первомъ Аляскинскомъ храмѣ Владыка былъ привѣтствованъ о. Благочиннымъ нѣсколькими теплыми словами. Церковь производила отличное впечатлѣніе. По справедливости надо отдать честь заботливости и энергіи о. Настоятеля, достойно потрудившагося для оформки и завершенія ея украшенія.

Послѣ чина встрѣчи и молебна, Владыка предложилъ паствѣ слово о добротолубіи, какъ основѣ теоретической и практической жизни, приводящей къ благословенной вѣчности. Затѣмъ была осмотрена школа, которая также производила отрадное впечатлѣніе формой постановки дѣла и порядкомъ содержанія. Въ покояхъ о. Настоятеля дорогому Гостю былъ предложенъ чай. Вопросы и рѣчи тутъ шли обыкновеннаго роднаго російскаго мотива. Владыка, видимо, отдыхалъ, успокоенный сердцемъ и взоромъ послѣ четырехдневнаго путешествія въ довольно пестромъ обществѣ американскихъ туристовъ. Большая жалость, что, за недостаткомъ времени, нельзя было побывать у известнаго американскаго писателя, бывшаго Аляскинскаго губернатора г-на Свайнфордъ, друга русской церкви и народности. То было, кста-ти, время, когда въ лучшемъ американскомъ обществѣ и среди административнаго міра состоялось нѣсколько запросовъ по поводу нѣкоторыхъ явленій и обнаруженій четверпимости въ отношеніи и области религіозно-нравственнаго просвѣщенія. Г. Свайнфордъ обнаружилъ тутъ крѣпкостояніе убѣжденнаго человѣка и сильно, небывало сильно, оппонировалъ вредной тенденціи того направленія и духа, что у Аскаченскаго называлась «изгарью»...

Изъ Джуно въ Ситху сопровождалъ Преосвященнаго о. Благочинный и священникъ Александръ Ярошевичъ.

Случаи и бѣды шественнаго бытія всюду одинаковы. Какъ въ матушкѣ Россіи, такъ и въ просвѣщенной Америкѣ, есть свои чудачки и чудачества. Оказалось, что дополнительной Архіерейской свитѣ, на основаніи какого то торговаго закона, свода, дополненія и продолженія, нельзя было ѣхать. Требовалась, для непонятнаго контенанса, оплата полнаго тура въ 3.400 миль за проѣздъ на разстояніи не большемъ 10 час. ходу. Владыку это огорчило, но свитскіе сѣли и поѣхали, какъ и требовалось сдѣ-

латъ въ такомъ поучительномъ и огорчительномъ случаѣ. Чтобы потомъ капитану обратиться изъ головоломнаго рѣшенія о прямомъ его обязательствѣ взиманія въ такихъ исключительныхъ случаяхъ свыше 1000%, ему мудро была присоветована самая упрощенная система, какую только можно придумать въ области банковыхъ и счетныхъ операций: замѣна неприличной оплаты простымъ бесплатнымъ проездомъ. Американцы любятъ подчасъ трудности и рѣшенія. Не въ примѣръ прочимъ, какъ говорится въ такихъ исключительныхъ и приятныхъ случаяхъ, было поступлено по поданному совѣту.

Изъ Джуно плаваніе было при благопріятной погодѣ, хотя и не безъ нѣкоторыхъ не совсемъ приятныхъ мелочей, касавшихся главнымъ образомъ неудовлетворительности плана распределенія туристическихъ часовъ. Оставляя Джуно, изъ своего чертога мы видѣли болѣе чѣмъ скромный «Элсъ», на которомъ Преосвященный Николай совершилъ свой мужественный и Богомъ хранимый рейсъ въ дальнюю Аляску. Старая эта раковина сильно качнулась на своемъ якорѣ, когда «City of Seattle» своимъ корпусомъ прорѣзалъ воду линіи ея кила. И чтобы взглянуть на это судейко, пришлось перевѣситься за бортъ нашего парохода. Малый, старый предметъ, но достойный большихъ воспоминаній, прямо перепосланныхъ намъ къ живой и наблюдательной редакціи знаменитаго архіерейскаго дневника, читавшагося въ Россіи съ восторгомъ, упоеніемъ и національною гордостью.

Изъ Джуно пароходъ направился въ г. Skagway, имѣющій не больше 16-ти мѣсяцевъ городского совершеннѣтія. Городъ этотъ считается портомъ знаменитыхъ золотыхъ полей. Отсюда г. Бракетомъ проложена горная желѣзная дорога до озеръ, откуда совершается плаваніе на лучшія золотыя поля и пашни, сильно теперь прорытыя и оскудѣвшія отъ чисто всесвѣтной мамонной жадности. Въ нѣсколь-

кихъ миляхъ отъ Skagway теперь стоятъ два флота, американскій и англійскій, съ явнымъ желаніемъ поклевать другъ друга изъ-за неясности вопроса, кому по праву должны принадлежать вводящія на золотыя поля ворота. Англичане сильно набѣгаютъ туда посмотрѣть, въ какомъ положеніи дѣла, по для насъ не имѣло никакого смысла ѣхать въ пустынное междугорье, чтобы грустно покачать головой надъ невразумительными и морщинными складками англо-американской дипломатіи. Пароходъ весь день простоялъ сколько ради политики, столько и потому, что весь его значительный фрахтъ былъ назначенъ до сего мѣста.

Изъ Skagway, въпротивность всѣмъ нашимъ намѣреніямъ и желаніямъ, пароходъ направился въ знаменитые глетчеры, извѣстные подъ именемъ «Muir Glacier». Извѣстность и знаменитость этого мѣста очень одностороння. Это громадное междугорье, около трехъ миль ширины, набитое цѣликомъ, отъ уровня океанскаго до 700 футовъ высоты, обмерзлымъ снѣгомъ. Дуло тутъ вѣка и наворотило циклопическіе вороха. Безпримѣрный сквознякъ. Атмосферная эта операція времени давняго. Въ судьбахъ Аляски значительно вулканизированной, пошла теперь значительная перемѣна: снѣга начали таять и рушиться и застывшая долина холодной смерти начала пробуждаться отъ лдяныхъ оковъ. Снѣга тутъ рушатся многотысячными обвалами. Одинъ изъ послѣднихъ былъ таковъ что погружившаяся въ море лавина своимъ водоизмѣщеніемъ затопила береговую всю линію, гдѣ ютилась деревня кочевниковъ-индійцевъ. Теперь жалуютъ сюда посмотрѣть миниатюру арктическаго моря и полярныхъ его красотъ, съ плавающими льдинами, а иногда и бѣлыми медвѣдями, послушать залпный грохотъ паденія лавинъ, погулять по взморью, во время отлива усѣянному сверкающими, излучивающимися, оставленными полной водой, лдяными громадами. Въ удачную погоду день посѣщенія глетчеровъ бываетъ приятнымъ, но при нашемъ посѣщеніи онъ ока-

зался крайне утомительнымъ. Туманъ закуталъ всю картину. Простоявши около четырехъ часовъ предъ таинственной завѣсой молочнаго цвѣта, мы двинулись дальше въ путь.

Въ океанѣ машина «City of Seattle» порасфыркалась; было даже такихъ три случая, что нашъ патентованный американскій бѣгунъ безпомощно остановился, какъ деревенскіе часы, какъ пере пруженная колымага. Ночью тоже была поломка, но на это уже никто не обращалъ вниманія. Есть такая своего рода вынужденная психологія, которая всѣ страхи ни во что же вмѣняетъ. Опытъ, хотя боится, но признаетъ ее.

(Продолженіе слѣдуетъ).

Изъ архива Надьякской церкви.

12 писемъ, частью принадлежащихъ перу первыхъ миссіонеровъ Алеутской Епархіи, частью адресованныхъ къ нимъ разными лицами.

Сообщилъ священникъ Надьякской Вознесенской церкви Тигонъ Шаламовъ.

№ 1.

Собственноручное письмо о. Германа.

Милостивый Государь Кирила
отчества не знаю извините

Присланную отвась книгу я получилъ — Приношу мое благодарность, оказанная вами мне убогому сія ласковость темъ более чувствительна что я всю мое здесь бытность отъ своихъ Розсіянъ болѣе видель презренія и укоризнъ и насмешекъ, к коимъ уже и привыкъ апопривычке думаю что и всамомъ деле моя нищета такъ стоять,

вы же невидавши и совсемъ меня незнавши такую ласковостію посетили много удивляюсь і благодарю, вашъ милостиваго Государя

Покорный слуга
Убогий Германъ.

окнишке хотелъ бы много говорить да неспособность глазъ не позволила и мало но уже великимъ трудомъ пишу, также и время сказали что судно скоро выходить будетъ.

ч: 28 го декабря

1818, Года.

(Адресовано: „Милостивому моему Государю Господину Хлебенкову“).

На этомъ же письмѣ рукою Отца Германа.

М. Г.

Слышалъ я что васъ Господь Богъ благословилъ внешнимъ благополучіемъ а отчасти і изобиліемъ, а унасъ подприсмотромъ какъ и самимъ вамъ известно находится имущество церковное состоящее неизъоднихъ дочеркви принадлежащихъ вещей новтомъ числе и все домовые вещи все же то ненаше собственное, но имущество Божіе хранимое нами толко для бѣдныхъ того ради нужно мне вамъ вспомнить овецъхъ взятыхъ вами у насъ насамое короткое время наподержаніе (зачеркнуто: на малое время) столоваго прибора, скатерти, салфето(къ) ножей и вилокъ (зачеркнуто: искоихъ въ суналашки прислали)

Можетъ быть столь долгое время непокрыло ли память вашу забвеніемъ то дабы намъ занебреженіе подолжности а вамъ хотя и отъ забвенія но заудержаніе принадлежащаго беднымъ не (подвергнутся гневу Божію возбраніе сей опасности несоблаговолители естли ненатурою то хотя илымъ чемъ (зачеркнуто: — иными какими) всравненіи той цены возратить, вашъ милостиваго моего Государя покор: с.

Очевидно, это письмо составлено на—черно; адреса не имѣетъ; года и числа мѣсяца—тоже, но, несомнѣнно, оно написано послѣ письма г. Хлѣбникову, такъ какъ писано по адресу: «Мил. м. г. Г. Хлѣбникову».

№ 2.

Писано собственноручно Стцемъ Германомъ;

(Не имѣетъ ни начала, ни адреса, ни времени написанія; представляетъ черновую записъ.)

....скотоводство (съ) кошеніемъ сена занимаетъ здесь почти нецелое лѣто, отхолоду зиму всю едва успѣваютъ рубить и ввозить дрова (*написано* вверху и *зачеркнуто*: «безъ всѣхъ выгодъ защищаются толко отхолоду»), самая строика отсырости климата непрочна и неспора, длинная зима какъ вономъ такъ и вдругихъ делахъ связываетъ руки и во всемъ дѣлаетъ неудобство; суда продерживаетъ многое время бездействія и обовсехъ подробностяхъ говоривши (*зачеркнуто*: «повсемъ частямъ подробнейшими объясненіями неупущено исамыхъ судахъ говорить кои простаиваютъ вхолодъ всеверныхъ местахъ целые зимы бездействія»), ко всему же сему о пространстве матерой о лесахъ промыслахъ и бесчисленныхъ выгодахъ въ южной части (*зачеркнуто*: «стороне»), такъ удалось растрогать Леонтья андреяновича свеликимъ жаромъ согласился онъ дожидатся васъ до 10-го апреля апрезде неп(р)еменно хотель итти вполвине марта вкамчатку, ноперевменивъ намереніе (*зачеркнуто*: «вкамчатку») дождавшись васъ и естлибъ была ваша воля, итти своимъ судномъ, для помощи нашимъ заселеніямъ; также (*зачеркнуто*: «и самымъ») и промышленнымъ я (*зачеркнуто*: «старался») объяснял(ть) невыгоды бегства учиненнаго вкалифорніи (*зачеркнуто*: «отъ промышленныхъ») сравнивая спревеликими (с) выгодами кто заселится втѣхъ местахъ и веренъ будетъ отечеству, і многіе пакрепко уверяли меня всо емъ (в)постоянстве аособливо женатые приводя вдоказательство свои семейства кои оставитъ говорили никакъ невозможно, итакъ мы васъ снетерпеливостію (*зачеркнуто*: «свеликою охотою») дожидались, но неслучилось такъ буди воля Господня.

Теперь отправляемъ квамъ Анну Григорьевну совсеми детками, дай Боже благополучно квамъ достигнути иврадости (и)увидется Я посовѣтоваль перезимовать унасъ, а для безопасности итти навесну ноона и антипатръ александровичъ, несогласились (*на поляхъ* пись-

ма триписка: «боясь сильныхъ зимныхъ погодъ и холоду весьма жалею») Анну Григорьевну весьма я хвалю изъ многихъ поступковъ кажется мне неглупа весьма аособливо пріотезде никто ее неучилъ сама просила служить обедню (и)молебень исповедывалась і совсеми домашними и причапалась святыхъ тайнъ Благоразумному сему поступку мы весьма подивились.

(*Далѣ зачеркнуто*: «оантипатре александровиче писать я вамъ ничего не могу, какъ онъ у насъ жилъ мне мало ведомо, предъ отправленіемъ сего, я воодной будучи пирушке слышалъ будто онъ сотцемъ своимъ асафомъ много издерживаль вотки, ното казалось мне сказано более (*зачеркнуто*: «отзависти») скакимъ нибудь памереніемъ Я не зналъ какъ потрафитъ опасался какого нибудь гнева і такъ паменя за вашу ко мне милость довольно пенависти, по богъ спими Я ничево неищу воля ихъ какъ хотять а я надеюсь набога^с.)

„Школы вга(ва)не унасъ нетъ, иганъ куликаловъ взятъ вкантору мне несказано нислова, впрошломъ году онъ просился у меня, ноя безвасъ позволить несмель аныне прошу на меня негневатца воля не моя. некоторая часть измалыхъ школиковъ вкарлуке подприсмотромъ чумовицкаго христофоръ одинъ остался при деркве а живеть у насъ, ко удивленію моему присамой свободности зависть неукроцается, васъже прошу сироту сего неоставить.

Почасти Засеме Федоровича Баженова, онъ помипаль ваше неведомо мне какоета приказаніе («ипосвоей части» *зачеркнуто*) оказываль еамъ довольно благоденія иласковости, очень благодарю (*на поляхъ*: «хотя ево ныне вгаване уже инеть попремногу васъ благодарю^с).

Изволили вы напомянуть вначале своего писма омоемъ предложени оарестантахъ я справился сооставшмся у меня отпускомъ ничего внемъ нетъ а какъ вбеломъ написано квамъ ничего непомне(ю) извините.

Осебеже осмелюсь доложить поотпускъ

сего остался (*зачеркнуто*: «волею») милостію Божіею живъ здоровъ и благополученъ, ожидая отъ васъ еще какихъ нибудь новыхъ свѣдѣній естли благоволите любѣпытство - удовлетворить, на насъ прощу не прогневатца мы темъ служить вамъ не можемъ годъ просидели будто вкакомъ затворе ниотку(да) ничего неслыхавши.

(*Зачеркнуто*: «а опашемъ»), о кадыяке писать нечево, все живы и здоровы, а какъ живутъ отомъ думаю доволно и безмена пишутъ мне втужіе дела мешатца непримично у меня совсеми дружно, хто хотя и поругаетъ оттого не попилю.

Истиннаго благополучія Вамъ всеусердно желаю

„Прости прости М: Г: прости

в: в: м: м: г: всеу:

(Вашею Высокоблагородія, Милостиваго моего Государя всеусерднѣйшій слуга).

Док или про

Даже слѣдующая приписка на томъ же письмѣ.

Неотдерзости инахалства предложить намереваюсь, но молчаніемъ (*сверху приписки* «отъ стыдливости») своихъ нуждахъ огорчить васъ опасаюсь.

Изволили вы вбытность свою на кадыяке приказывать получить намъ откомпаніи, заимной, Николаемъ Петровичемъ унасъ правіантъ, апотбытіи вашимъ Иванъ Ивановичъ отдать при всемъ нашемъ отомъ увереніи - отзывался будто васъ не смѣетъ поприбытіи же цевы впрошлой зиме (*зачеркнуто*: «опасался») чтобы не потребовали у него для матросовъ, самъ приказалъ намъ получить новскоромъ времени назадъ взялъ намъ оставилъ некоторую часть, а ныне едва пожаловалъ намъ саасафомъ три пуда тары да два пуда сухарей, увасже наситкѣ я слышалъ сухарей и правіанту вдоволиомъ количестве, то не соблаговолитель отъ своихъ щедротъ сами притранспорте изситки намъ назначить какое Богъ васъ вразумитъ количество на годовую препорцію правіанту сухарей і крупъ, а для церкви вина Понедостатку сего унасъ обедни весма

редко а скоро и совсемъ служить будетъ не начемъ.

Убогій Германъ.

№ 3.

Преподобный Отецъ Германъ!

По благодарствому ко мнѣ сообщенію Его высокоблагородія Александра Андреевича Г. Баранова отъ 23-го Апрѣля поручаю вамъ получить для награды опредѣленную на воспитанниковъ Россійско-Американскаго Училища отличившихся какъ примѣрными въ наукахъ успѣхами, равно благонаравіемъ примѣрнымъ и показавшихъ доволныя способности въ обученіи другихъ учениковъ при бывшемъ публичномъ экзаменѣ 21-го тогожь мѣсяца — сумму *три ста* рублей, раздѣливъ имъ оную тако: — 1. Ивану Кадьякскому 90 руб., 2. Парамону Чумовитскому 90, 3. Христофору Пряпишникову 80 и 4. Алексѣю Котельникову 40 —

Александро-Невской Лавры Соборный
Иеромонахъ Гедеонозъ.

1807-го года

Юня 10-го дня.

№ 4.

Преподобный Отецъ Германъ!

Оставшіеся мои книги вручаю попеченію вашему, также и прочія вещи. Прошу хранить ихъ впредь до обратнаго моего приѣзда.

Александро-Невской Лавры Соборной

1807-го года

Иеромонахъ Гедеонозъ.

Юня 11-го дня.

Св. Павл. Гавань.

№ 5.

Адресъ: «Милостивѣйшему моему Государю къ Духовной Миссіи Иеромонаху Отцу Герману къ его чести С. Павловскую Гавань».

Ваше Потчтеніе!

Милостивѣйшій мой Государь!

Отецъ Германъ!

Желаю Вамъ на много летъ здравствовать. Увѣдомляю Васъ ходилъ я къ своему отцу Ушелъ отъ сюда 25-е число марта дорогой почывалъ 3-и ночи за пургой прибылъ на Алітакъ въ 1-й дѣнь С. Пасхи 1-ну недѣлю жилъ тамъ въсь

Праздникъ а прибылъ сюда на Артель 8-е число сего мѣсяца какъ нынѣ не знаю о себѣ я говорѣлъ своему отцу о женидбѣ онъ говоритъ что естли есть у тебя охота для чево не жениться чемъ тебѣ такъ жить, нынѣ онъ хотѣлъ быть сюда на Карлукъ въ Маіе для положенья бычковъ и боровковъ отъ сюда въ Малипову на Афогнакъ и къ Вамъ Гавонъ и меня тудажъ хотѣлъ съ тѣмъ чтобъ женить меня, тепѣрь я не знаю что дѣлать будетъ ли соблаговолено отъ Васъ и отъ Ивана Ивановича чтобъ быть мнѣ въ Гавани. Я слышалъ отъ Лопатина что какъ будто Го-нъ Быкидоровъ пересказалъ Вамъ все мои не пристойныя поступки а Ковригинъ въ своемъ журналѣ далъ знать Конторѣ, Вы сами извѣстны что только нынѣ мое содѣржанъѣ находится въ Вашей милости, естли Вамъ дѣйствительно не понравятся все мои не пристойныя поступки, то здѣлайте милость простите меня бедного человѣка ибо Вы Вѣруете на Спасителя нашего во Иисуса Христа Ради Его Самого прошу Васъ, обыкновенно человѣкъ бываетъ такъ что ни какой вины не имѣетъ на себѣ а со стороны сказать не возможно, естли откроете милость простите тогда я буду полагать такъ что и Его Высоко-Благородіе Александръ Андреевичъ простилъ. Надѣясь на Вашу милость осмеливаюсь просить и трудить что не отринете изъ своей милости. Естли можно

Извѣстія и Замѣтки.

ДЕНЬ АНГЕЛА ЕГО ПРЕОСВЯЩЕНСТВА въ С.-Франциско.

Чествованіе тезоименитства Преосвященнѣйшаго Тихона, несмотря на отсутствіе высокаго виновника торжества, состоялось при полномъ почти собраніи не только русской, но и вообще православной колоніи Санъ-Франциско, а также и нѣкоторыхъ американцевъ, часто посѣщающихъ русскую церковь, ради слушанія все усервшающагося архіерейскаго хора. Наканунѣ, 12/24 августа, въ 7 часовъ вечера, было совершено всенощное бдѣніе съ лютіей и поемлемъ при участіи архіерейска-

Батюшка Отецъ Германъ пожалуйста попросите Отца Иоасафа чтобъ получилъ отъ Филиппа Кашеварова товару по преждней запискѣ коихъ что я не получилъ известенъ самъ отецъ Иоасафъ какихъ вещей я не получалъ чтобъ запечатью были естли милость будетъ табакомъ я очень скудепъ ни лиска нѣтъ, Я не писалъ ни очемъ къ Ичану Ивановичу. прошу покорно уведомить запиской или на словахъ заказать съ симъ писмоподателемъ Тимофеемъ быть или нѣтъ съ отцомъ своимъ въ Гавань къ Вамъ съ невестой по Вашему приказанію буду дѣлать При семъ ѣдетъ къ Вамъ Гавань Афанасій Климовскій я не известенъ о немъ.

Вашего Милостивѣйшаго Государя
Послушный слуга и Ученикъ

1809-го года Парамонъ Чумовитскій
Апреля
27-го дня Карлукъ.

№ 6-й

Посылаю Вина красного для церкви 4 штофа и для васъ Сапдвическаго керна (? слово не ясно); прошу покорно прислать на время Феофанову Лѣствицу и Камень Вѣры

Имѣю честь быть Вашего
Преподобія покорнѣйшій слуга
С. Яноескій.

(Адреса нѣтъ; начало письма затеряно.)

(Окончаніе слѣдуетъ).

NEWS AND NOTES.

To the Editor of the „Church Electic“.

(Translated by the Very Rev. E. Smirnof. Loneou, 96)

In the September issue of your esteemed monthly just received by me, I find, reprinted from No 14 of the „Russian Orthodox American Messenger“, a letter from our Sitka correspondent, reporting the dedication of the first Anglican Episcopal church at Sitka, with an essentially important editorial annotation called forth by a detail in the English translation of the letter which struck you unfavourably. I allude to the lines „...programme consisting of twelve numbers: Processional hymn...

го хора въ полномъ его составѣ, причѣмъ вмѣсто ка-эвизмъ было прочитано псаломщикомъ Г. В. Красовымъ житіе святителя Тихона, Епископа Воронежскаго, Задонскаго Чудотворца. Въ самый день тезоименитства, 13/25 августа, архіерейскій домъ былъ живописно декорированъ снаружи и внутри русскими, американскими и греческими флагами и поднесенными прихожанками въ огромномъ количествѣ пышными букетами живыхъ цвѣтовъ. Въ 9 часовъ утра началась Божественная литургія, которая, равно какъ и слѣдовавшее за ней молебствіе, была совершена соборно о. архимандритомъ Теоклитомъ въ сослуженіи съ о. іеромонахомъ Севастіаномъ и священникомъ о. Теодоромъ Пашковскимъ. Изъ духовныхъ пѣснопѣній лучше всего былъ исполненъ тропарь Святителю Тихону Кіевскаго знаменнаго распѣва. Распѣвъ этотъ былъ ранѣе совершенно незнакомъ прихожанамъ Алеутской епархіи и разученъ въ короткое время подъ руководствомъ регента архіерейскаго хора Н. О. Гривскаго, который вообще поставилъ хоръ на художественную высоту, не смотря на скромность ассигнованныхъ на сіе средствъ. За отсутствіемъ о. протодіакона, совершающаго вмѣстѣ съ Владыкой многотрудное путешествіе по Аляскѣ, многолѣтіе было пріятнымъ звучнымъ голо-сомъ провозглашено о. О. Пашковскимъ. Въ концѣ каждаго многолѣтія былъ произведенъ во дворѣ церкви вы-стрѣлъ, придавшій празднеству величественный и тор-жественный характеръ и подходящий притомъ ко вку-самъ американской публики. По окончаніи молебствія духовенству, пѣвчимъ и прихожанамъ были предложены чай и фрукты, а затѣмъ отдѣльно духовенству завтракъ. Въ 7½ ч. вечера, для заключенія торжества, было вновь совершено молебствіе съ многолѣтіемъ о. архимандри-томъ Теоклитомъ въ сослуженіи съ оо. Н. Митрополь-скимъ, іеромонахомъ Севастіаномъ и оо. О. Пашковскимъ и Р. Кедровскимъ, при участіи архіерейскихъ пѣвчихъ, и послѣ него въ парадной гостинной архіерейскаго до-ма для всѣхъ присутствовавшихъ въ храмѣ былъ пред-ложенъ вновь чай съ фруктами и сладостями. При входѣ публики въ гостинную были прекрасно исполнены архі-ерейскимъ хоромъ тропарь и величаніе Святителю Ти-хону, русскій народный гимнь, «Слава», многолѣтія раз-ныхъ композиторовъ Государю Императору и всему Цар-ствующему Дому, Президенту Соединенныхъ Штатовъ, Святѣйшему Синоду, виновнику торжества и всѣмъ при-сутствовавшимъ. Парадная гостинная была роскошно убрана живыми цвѣтами, а также русскими и американ-скими флагами, а портретъ Владыки въ этой комнатѣ, передъ которымъ было пропѣто «исъ полна эти деспота» (I и II нумеръ Бортиянскаго), былъ помѣщенъ въ пре-красную рамку изъ живыхъ же цвѣтовъ, съ вензелемъ: «Е. Т. 13 авг.». Вслѣдъ за торжествомъ въ домѣ, былъ сожженъ фейерверкъ на площади предъ русской цер-ковью, что болѣе всего воодушевило юныхъ представи-

the Creed („Filioque omitted”), etc. etc., and to your re- mark on the subject:

“With regard to the omission of the *Filioque* in the Creed, the editor of the „Church Eclectic” thinks it right to express the opinion that Bishop Rowe did nothing of the kind. It is most unlikely that a Bishop of the American Church would tamper with the Creed, for any pur- pose whatever. Very likely some explanation will be forthcoming.”

I distinctly remember that, at the first reading of the letter in question in the Russian original, I did not receive the impression of anything out of the way, while, as an Orthodox Christian, who reject the „*Filioque*”, on one hand, and, on the other, fully realizes its importance in the dogmatic doctrine of the Anglican and Roman Ca- tholic confessions, I must necessarily have been struck by such a fact as the reading of the Creed („*Filioque omitted*”), at a public Episcopal church function. I there- fore took up the translation of the document, to collate it with the original—and I believe I have got a clue to the misunderstanding.

The trouble appears to be, that the English word „*omitted*” imperfectly renders a Russian word, the nearest rendering of which would be the English „*without*” in which case the expression „*the Creed („Filioque omitted)*” would not in any way imply that the „*Filioque*” was willfully left out of that Creed in which it is always in- cluded, but would simply mean that our correspondent wished to indicate that the Creed at the function was not the Nicene, but that which is commonly called „*the Apostles’ Creed*” (Art. XIII), into which this interpelation has not until now been introduced, and which is as ge- nerally used in the Anglican Church as the Nicene. In view of the word used in the original, our guess would fully explain the matter.

In any case I regret exceedingly that any inaccura- cy should have been overlooked in the translation—all the more that, carefully investigating it to the end, I came upon another inaccuracy which, thought in lesser degree, cannot but shock readers of any denomination. According to the English tradition, it would appear as though the Bishop himself crossed himself with the Or- thodox sign of the cross, while the Russian original says explicitly that it was the Bishop’s *assistant* who did so, to the delight of the Orthodox Christians pre- sent at the function.

While convinced that these inaccuracies due to mere accident will not be misinterpreted by anybody to our disadvantage, I consider it may duty to apologize as well to the Rt. Rev. Bishop Rowe as to all such per- sons as may have been grieved or scandalized at these faulty renderings, assuring them that they can distress nobody as much as they distress us ourselves.

Begging you to bring the above to the knowledge of your respected readers, I have the honour to sign myself

Very respectfully yours,
A. Hotovitzky, Editor.

телей православной колоніи и собрало вокругъ храма любопытныхъ вообще до всевозможныхъ зрѣлищъ американцевъ. Протяжный торжественный звонъ и умирительное пѣніе произведеній русскихъ композиторовъ располагало всѣхъ вѣрующихъ къ молитвѣ о благополучномъ возвращеніи дорогого Путешественника и невольно навѣвало на сердца присутствовавшихъ воспоминаніе о далекой любимой родицѣ.

В. Майновъ.

Изъ миссіонерскаго дневника
АРХИМАНДРИТА РАФАИЛА.

(Настоятеля Сиро-Арабской Миссіи въ Нью-Йоркѣ)

(Продолженіе).

16-го іюля, покинувъ опять Нью-Йоркъ, я возвратился въ г. Albany, N. Y., гдѣ совершалъ 18-го, въ воскресенье, Божественную литургію. Въ Алабани до ста тридцати человѣкъ сиро-арабовъ, — всѣ почти православные.

20-го іюля я отправился изъ Albany къ западу въ городокъ Binghampton, отстоящій отъ Albany въ пяти часахъ ѣзды по желѣзн. д. Въ немъ я нашелъ до тридцати человѣкъ православныхъ сиро-арабовъ. Совершивъ на второй день св. литургію и окрестивъ одного младенца, я заѣхалъ въ тотъ же день въ городокъ Waverly, N. Y. Здѣсь я нашелъ не болѣе пятнадцати человѣкъ прав. сиро-арабовъ, скидавшихъ моего пріѣзда къ нимъ съ нетерпѣніемъ. На утро я совершилъ св. литургію въ присутствіи нѣсколькихъ мѣстныхъ американцевъ, коимъ очень понравилась наша православная служба, не смотря на то, что она происходила въ весьма убогой комнатѣ и при очень бѣдной обстановкѣ.

23-го іюля я отправился въ городокъ Ithaca, N. Y., гдѣ проживаетъ до сорока душъ прав. сиро-арабовъ. Одинъ изъ нихъ, пожилой мужчина, добрый чело-вѣкъ, просилъ у меня совѣта на счетъ его жены, которая, пріѣхавъ одна въ Америку, прижила здѣсь незаконно ребенка. Узнавъ объ этомъ, ее мужъ немедленно продалъ на родинѣ все свое имущество и пріѣхалъ за ней въ Америку. По прибытіи его сюда, винозная покаялась и пришла къ мужу просить прощенія. И вотъ, онъ ожидалъ меня, чтобы спросить, не грѣшно ли принять опять такую заблудшую жену. Я сказалъ ему въ отвѣтъ: нѣтъ не грѣшно. Хорошо и добродѣтельно прощать кающихся грѣшниковъ, и такъ какъ твоя жена кается предъ Богомъ и предъ тобою, то грѣшно не принять ее. Такимъ образомъ, мужъ и жена сошлись вмѣстѣ опять, къ радости всѣхъ. Отслуживъ на второй день св. литургію и преподавъ всѣмъ совѣты и наставленія, я въ тотъ же день покинулъ этотъ городокъ и отправился въ городъ Auburn, N. Y.

24-го іюля, въ субботу, послѣ трехъ часовъ ѣзды по ж. дорогѣ, къ сѣверу, я прибылъ въ городъ Auburn, N. Y., гдѣ находится до 50-ти человѣкъ сиро-арабовъ, православныхъ. Не смотря на поздній часъ (8 ч. вечера) не только всѣ они были на вокзалѣ, но также, — чуть ли еще не больше, пришло сюда американцевъ — посмотрѣть сиро-арабскаго архимандрита.

На второй день, 25-го іюля, въ воскресенье, отслуживъ св. литургію, я былъ приглашенъ въ одинъ домъ на другомъ концѣ города для мѣропомазанія трехъ дѣтей, крещенныхъ въ дѣшней латинской церкви. Около этого дома проживаетъ масса русскихъ униатовъ. Многие изъ нихъ уже были собраны у хозяина дома, нашего православнаго сиро-араба, въ ожиданіи видѣть священника, говорящаго по русски. Когда я прибылъ, они всѣ подошли для полученія благословенія. По окончаніи св. мѣропомазанія, обрядъ котораго имъ очень „сподобався“, они стали разспрашивать меня о Россіи, Русскомъ Царѣ, православной вѣрѣ, высказавъ при этомъ не мало сочувствія всему Русскому и православному. Одинъ молодой парень сталъ даже просить меня повѣнчать его. Я сказалъ, что онъ долженъ ранѣе принять православіе вмѣстѣ съ своею невѣстою, и тогда я съ радостью повѣнчаю ихъ. Онъ немедленно согласился, но его невѣста отказалась подъ предлогомъ, что дѣшній латинскій ксендзъ отлучить ее и ея жениха, если они повѣнчаются у православнаго священника. Вслѣдствіе этого, пошелъ оживленный споръ между ними. Одни хвалили православіе и православную церковь, другіе говорили, что православная вѣра и латинская одинакова. Когда я объяснилъ имъ, что есть великая разница между православною и латинскою вѣрою, то они всѣ отвѣтили: мы первый разъ слышимъ объ этомъ. Но что сдѣлать? У насъ нѣтъ своего пастыря и мы по необходимости обращаемся къ латинскому священнику. Я обѣщалъ имъ доложить объ этомъ нашему Владыкѣ въ Санъ-Франциско, и этимъ разговоръ и кончился. Они всѣ остались довольны и съ большимъ уваженіемъ простились со мною.

27-го іюля по полудни я оставилъ Auburn и отправился по направленію къ западу, въ городъ Toledo, O., въ который и прибылъ утромъ второго дня, т. е. послѣ 16-ти часовъ ѣзды по ж. д. Въ Толедо большое число прав. сиро арабовъ, до 150 душъ. Встрѣча здѣсь была очень сердечна. Они уже знаютъ меня по прежнимъ моимъ посѣщеніямъ. Кромѣ прав. сиро-арабовъ здѣсь есть еще и до 30 человѣкъ маронитовъ (т. е. моноелитовъ изъ Ливана въ Сиріи). Среди послѣднихъ одинъ довольно богатый человѣкъ, по имени Михайль Кайрузъ, питаетъ большую любовь и сочувствіе ко мнѣ. Какъ въ два прошлые раза, такъ и теперь онъ устроилъ парадный ужинъ, на который были приглашены всѣ знатные члены дѣшней сиро-арабской колоніи. Надо сказать, что благодаря этому человѣку, всѣ дѣшніе си-

ро-арабы—православные, униаты и марониты—живутъ между собою въ полномъ согласіи. Въ воскресенье, 13-го августа, я отслужилъ св. литургію, за которой присутствовала вся здѣшняя сиро-арабская колонія. Сказанная мною рѣчь, по окончаніи св. литургіи, о любви и согласіи, произвела на всѣхъ пріятное впечатлѣніе. На второй день я окрестилъ 9 младенцевъ и совершилъ одно бракосочетаніе.

3-го августа я отправился въ лежащій на сѣверъ отъ Толедо городъ Detroit, Mich., по приглашенію одного маронита, чтобы исповѣдать его болящую православную жену. Прочитавъ надъ нею положенныя молитвы и осѣнивъ ее святымъ крестомъ, я хотѣлъ приступить къ св. исповѣди, но вдругъ она отказалась отъ исповѣди, подъ предлогомъ, что она въ ссорѣ съ одною женщиною, которую она ни за что не хочетъ простить. Напрасно я и ея мужъ уговаривали ее простить свою непріятельницу, хотя бы заочно въ своемъ сердцѣ. Наконецъ я прочиталъ ей одну молитву и св. Евангеліе и оставилъ ее на милость Божию и возвратился въ Толедо.

5-го августа, простившись со всѣми въ Толедо я отправился къ западу, въ городъ Napoleon, Ohio, отстоящій отъ Толедо около 1½ часовъ ѣзды. Въ этомъ городкѣ проживаютъ лишь два семейства сиро-арабовъ православныхъ. Здѣсь 6-го августа, въ праздникъ Преображенія Господня, я отслужилъ св. литургію и окрестилъ одного ребенка.

7-го августа утромъ, покинувъ Наполеонъ, я отправился дальше въ городъ Fort Waynd, Ind., куда прибылъ черезъ два часа. На вокзалѣ меня встрѣтила большая толпа народа изъ нашихъ православныхъ сиро-арабовъ, коихъ въ этомъ городѣ болѣе 300 человекъ. Старѣйшій и богатѣйшій среди нихъ г. Салемъ Бшара, пріобрѣтшій въ этомъ году за пять тысячъ долларовъ большое имѣніе внѣ города, пригласилъ меня остановиться у него въ имѣніи. Конечно, это приглашеніе я принялъ съ радостью, въ виду невыносимой жары въ городѣ. На второй день я отслужилъ въ городѣ св. литургію и окрестилъ двухъ младенцевъ. Пробывъ здѣсь до четверга, я отправился оттуда къ западу, въ великій городъ Чикаго. Онъ замѣчательнъ не только своими многочисленными фабриками, но и тѣмъ, что онъ второй городъ послѣ Нью-Йорка по своему народонаселенію. Въ немъ насчитываютъ до двухъ милліоновъ жителей. Православныхъ въ немъ довольно много,—руссиновъ, грековъ (до 3-хъ тысячъ душъ) и сиро-арабовъ (до 100 душъ). Для руссиновъ есть церковь и русскій священникъ, для грековъ есть также церковь и греческій архимандритъ, а сиро-арабы ходятъ то въ русскую церковь, то въ греческую,—безразлично. Греческій архимандритъ, по имени Дороей, недавно прибывшій въ Чикаго изъ Австраліи, узнавъ о моемъ пріѣздѣ въ Чикаго, немедленно при-

шелъ ко мнѣ съ визитомъ. Онъ мнѣ показался политическимъ агентомъ болѣе, чѣмъ духовнымъ пастыремъ. Онъ, по прамѣру всѣхъ нынѣшнихъ греческихъ духовныхъ клириковъ, сталъ возвеличивать греческую націю, еллинаизмъ, еллинскую идею, а затѣмъ предложилъ мнѣ въ слѣдующее воскресенье служить въ его греческой церкви. Я поблагодарилъ его и отказался отъ предложенія, сказавъ, что считаю своимъ долгомъ раньше служить въ русской церкви, такъ какъ наша церковь въ Нью-Йоркѣ зависитъ отъ русскаго Епископа въ С. Америкѣ. Тогда онъ сказалъ: вотъ видите, вы не болѣе, какъ русскій агентъ среди вашихъ сиро-арабовъ. Вы отрицаете свое греческое происхожденіе и склонны постоянно къ Россіи, которая въ концѣ концовъ поглотитъ васъ. Она помогла вамъ въ избраніи патріарха антиохійскаго изъ арабовъ, хотя это противно началамъ православной церкви. Тогда я уже не могъ болѣе удерживаться и началъ говорить ему о несостоятельности всѣхъ его доводовъ и злоупотребленіяхъ греческихъ патріарховъ въ Сиріи и Палестинѣ, о неблагодарности грековъ къ Россіи, о великихъ благодѣяніяхъ Россіи для всего православнаго міра, и т. д. Хорошо, сказалъ онъ, любите вы Россію, а мы знаемъ свое дѣло, мы скоро объявимъ всѣхъ сиро-арабовъ схизматиками, какъ мы поступили съ Болгарами, и пусть Россія тогда поможетъ вамъ. На это я замѣтилъ: не думаю, чтобы греческіе патріархи рѣшились на такой необдуманный шагъ, тѣмъ болѣе, что антиохійская церковь со временъ апостольскихъ независима отъ другихъ православныхъ автокефальныхъ церквей и потому нельзя сравнить ее съ Болгарскою церковью, которая составляла одну епархію Константинопольскаго Патріархата. Видя, что онъ имѣетъ дѣло съ человекомъ знающимъ церковныя правила и церковныя права и всѣ обстоятельства послѣднихъ церковныхъ событій во всѣхъ православныхъ церквахъ, грекъ счелъ удобнымъ замолчать по этому вопросу, перевелъ разговоръ на другое, заявляя стренную претензію по поводу того, что русскій Епископъ, посѣтивъ недавно здѣшнюю русскую церковь, не пожелалъ посѣтить ихъ церковь потому—де, что она греческая.—Но вѣдь вы, здѣшніе греческіе священники, не подчиняетесь ему, какъ высшему духовному начальнику сей епархіи, да и представлялись ли вы ему? возразилъ я... Оказалось, что нѣтъ. Вотъ видите, продолжалъ я, зналъ ли или не зналъ Епископъ русскій о васъ, все таки вы должны были, сейчасъ же по пріѣздѣ его сюда, явиться къ нему; тогда и онъ пришелъ бы въ вашу церковь и, въ случаѣ вашей просьбы, не отказался бы и служить въ ней; но вы, греки, постоянно отстраняетесь отъ русскихъ, ненавидите ихъ, нападаете на нихъ, а потомъ кричите, будто бы русскіе не обращаютъ на васъ вниманія.

Когда греческій архимандритъ ушелъ, стали мои соотечественники спрашивать меня, о чемъ былъ нашъ

разговоръ (такъ какъ мы говорили по гречески). Я объяснилъ, и они, къ великому моему удивленію, сказали, что онъ, съ тѣхъ поръ какъ пріѣхалъ въ Чикаго, часто ходитъ къ нимъ, и уговариваетъ ихъ не ходить въ русскую церковь, а въ греческую, и, главное,—написать какой то протестъ противъ избранія арабскаго патріарха въ Сиріи, дабы послать таковой патріарху Константинопольскому! Но они и безъ меня поняли эту греческую хитрость и не поддались его требованію. Въ тотъ же день я отдалъ ему визитъ и больше мы не видѣлись.

На второй день, въ воскресенье, 15-го августа, праздникъ Успенія Божіей Матери, я служилъ св. литургію въ русской церкви, при большомъ стеченіи народа русскаго и сиро-арабскаго.

16-го августа я уже собрался было къ с. западу отъ Чикаго, въ городскъ Appleton, Wisconsin, какъ вдругъ получаю двѣ телеграммы, одну за другою, въ коихъ приглашаютъ меня немедленно отправиться въ городъ Bloomington, Ill., отстоящій около четырехъ часовъ ѣзды по ж. дорогѣ къ югу отъ Чикаго, для совершенія брака. Собравъ свои вещи, я скоро отправился на вокзалъ, но, купивъ билетъ и отдавъ свой багажъ, не могъ добраться до поѣзда за множествомъ народа. Поѣздъ отошелъ, а я вынужденъ былъ ожидать слѣдующаго поѣзда, который отходилъ въ 9 часовъ вечера. Въ часъ утра я уже былъ въ Bloomington и отправился прямо въ приготовленное для меня помѣщеніе въ лучшей гостинницѣ. На второй день я совершилъ бракосочетаніе и перевѣчалъ другія двѣ пары, обвѣнчанныя у латинянъ, а также муропомазалъ двухъ младенцевъ, крещенныхъ по латинскому обряду. На третій день, 18-го августа, отслуживъ св. литургію и прендавъ почти всемъ святое причащеніе, я простился съ народомъ и возвратился въ Чикаго, чтобы продолжать свой путь. Въ Bloomington-ѣ находится до 50-ти человекъ прав. сиро-арабовъ, а маронитовъ или униатовъ ни одного.

19-го августа по полудни, покинувъ Чикаго, я прибылъ послѣ шести часовъ ѣзды, въ г. Appleton, Wis., въ коемъ не болѣе трехъ семействъ прав. сиро-арабовъ. Въ воскресенье, 22-го августа, я совершилъ у нихъ св. литургію, а вечеромъ окрестилъ двухъ младенцевъ.

Архимандритъ Рафаилъ.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

О ПРЕДПОЛАГАЕМОМЪ ВСЕЛЕНСКОМЪ СОБОРѢ на Востокѣ.

(Изъ англійскаго журнала „The Guardian“).

Для членовъ англиканской церкви небезинтересно узнать, что вотъ уже нѣсколько времени замѣтно сказывается вѣяніе въ пользу созванія вселенскаго собора на Востокѣ. Едва ли требуется пояснить, что подъ этимъ названіемъ должно разумѣть общій соборъ православ-

ныхъ восточныхъ церквей. Мѣра эта считается желательною, конечно, не въ видахъ постановленія какого либо новаго богословскаго догмата, такъ какъ самая мысль о таковомъ была бы преступкой на Востокѣ, и не ради рѣшенія какихъ либо затруднительныхъ богословскихъ задачъ, ибо въ настоящее время послѣднихъ не имѣется на лицо такой важности, чтобы породить необходимость подобной мѣры. Но многіе дисциплинарные и практическіе вопросы стали весьма важными, вслѣдствіе новыхъ условий современной политической и общественной жизни; и многіе полагаютъ, что по истеченіи одиннадцати слѣдующихъ столѣтій, вопросы эти весьма могли бы быть достаточнымъ поводомъ къ новому-восьмому—вселенскому собору.

Вѣяніе это пока обнаруживается по преимуществу въ Россіи, и есть свѣдѣнія, что въ петербургской газетѣ «Новое Время», въ первыхъ мѣсяцахъ текущаго года, вопросъ этотъ подвергался нѣкоторому обсужденію, съ участіемъ генерала А. А. Кирѣева и г. Дурново. Но теперь онъ сталъ привлекать вниманіе и другихъ сторонъ. Есть поводъ думать, что къ самому плану относится не безъ сочувствія въ Константинопольскомъ патріархатѣ; хотя тамъ, какъ и можно было ожидать, сильно тревожатся объ обезпеченіи тщательнаго признанія традиціонныхъ правъ патріархата въ такихъ дѣлахъ. Въ газетѣ «Nea Ephemeris», отъ 21-го іюня 1899 года (3-го іюля нов. ст.) появилась немаловажная статья объ этомъ предметѣ, перепечатанная затѣмъ въ послѣднемъ номерѣ журнала «Ecclesiastike Aletheia» («Церковная Правда»), органѣ патріарховъ Константинопольскихъ. («Nea Ephemeris», нужно замѣтить, издается въ Константинополѣ и есть одна изъ главныхъ газетъ для говорящихъ по гречески подданныхъ Порты). Приведемъ нѣкоторые важнѣйшіе пункты статьи.

Анонимный авторъ (начинаетъ съ краткаго перечня всего, что было уже писано по этому поводу въ Россіи. Оказывается, что когда вопросъ былъ впервые поднятъ, было выражено мнѣніе, что русскому Царю, какъ первому изъ современныхъ православныхъ государей, всего приличнѣе созвать таковой соборъ. На это г. Дурново возражилъ (въ упомянутыхъ выше статьяхъ петербургской газеты), что право созывать вселенскій соборъ принадлежитъ вселенскому патріарху, какъ епископу Новаго Рима, на что генералъ Кирѣевъ опять возражилъ, что это противно всему, чему учитъ исторія церкви, такъ какъ не подлежитъ спору, что, въ теченіе первыхъ девяти вѣковъ церкви, императоръ созывалъ вселенскіе соборы и разсылалъ пригласительныя грамоты. Что вселенскому патріарху принадлежитъ право предсѣдательствовать на соборѣ, онъ не оспаривалъ; но настаивалъ, основываясь на практикѣ первыхъ вѣковъ, что право созванія присуще гражданской власти и нынѣ перенесено, ex officio, на русскаго Царя.

Послѣ этого авторъ статьи излагаетъ свое собственное сужденіе:

«Мы полагаемъ, что г. А. Кирѣевъ ошибается въ первой части своего мнѣнія, такъ какъ опускаетъ изъ виду, что право сзывать вселенскій соборъ есть исключительное права того властелина или государя, согласно современнымъ порядкамъ, въ чьихъ владѣніяхъ соборъ приглашается собраться. Если бы собору надлежало быть въ Сербіи или Румыніи, мыслимо было бы и, чтобы сзывать его государь какой либо другой страны? Мы поэтому полагаемъ, что право это переходитъ къ тому государю, — кто бы онъ ни былъ, — въ чьихъ владѣніяхъ собору предполагается засѣдать. Относительно другаго пункта, мы полагаемъ, что г. Кирѣевъ, компетентность котораго по церковнымъ вопросамъ мы вполне признаемъ, совершенно съ нами согласится. А именно, относительно вопроса о предѣлѣ на вселенскомъ соборѣ, мы держимся того мнѣнія, что право это принадлежитъ вселенскому патриарху на основаніи какъ историческихъ, такъ и церковныхъ данныхъ. Вопросъ этотъ не подлежитъ даже обсужденію, потому что священные каноны св. вселенскихъ соборовъ, начиная со втораго, который засѣдалъ въ Константинополѣ, явно и опредѣленно свидѣтельствуютъ въ пользу этого факта.

«Что касается мнѣнія г-на Дурново, что безъ согласія патриарха Константинопольскаго не возможно быть вселенскому собору, мы приходимъ къ заключенію, что мнѣніе это вполне согласуется со св. канонами и съ самимъ "Oecumenicos". Ибо не только не возможно вселенскому собору существовать канонически безъ согласія архіепіскопа Новаго Рима и вселенскаго патриарха, какъ предѣдателя, ни даже если бы не присутствовалъ на немъ хотя одинъ предѣдатель (proedros), которой нибудь автокефальной церкви, либо лично, либо въ лицѣ представителя (antiprospros), то соборъ изъ вселенскаго превратился бы въ мѣстный (torike); развѣ что дѣйствія собора, въ которомъ бы участвовали не всѣ автокефальныя церкви, были бы одобрены впоследствии всеми. Такимъ образомъ мы вполне согласны съ мнѣніемъ г-на Дурново.

Въ страницѣ, нами переведенной, есть много интереснаго для англійскаго читателя. Въ разсужденіяхъ автора касательно права сзывать вселенскіе соборы, онъ признаетъ доводы, хорошо знакомые нашимъ предкамъ три съ половиною вѣка тому назадъ. И если мы не сильно ошибаемся, онъ будетъ склоненъ согласиться съ греческимъ мнѣніемъ скорѣе, нежели съ тѣмъ или другимъ русскимъ.

Что касается желательности вселенскаго собора вообще, сотрудникъ «Церковной Правды» пишетъ не въ пользу такового, считая, что нѣтъ достаточныхъ къ нему поводовъ. Имѣется, однако, повторяемъ, много пово-

довъ полагать, что онъ, по этому пункту, не можетъ считаться представителемъ общаго настроенія, и что другіе смотрятъ на дѣло иначе. Едва ли было бы справедливо, сказать, что сейчасъ есть что либо большее неопредѣленнаго проекта, — но послѣдній легко можетъ разрастись и распространиться. Надѣемся, что такъ и будетъ. Возстановленіе корпоративнаго образа [дѣйствій] всегда желательно и гораздо лучше той самодвольной обособленности, которая не желаетъ осуществленія христіанскаго общенія и

Восточный вселенскій соборъ можетъ освѣжить въ памяти священныхъ восточныхъ церквей фактъ, уже извѣстный имъ, что есть общеніе еще широчайшее, къ которому надлежитъ стремиться, а именно — общеніе съ церквами Запада.

ОФФИЦІАЛЬНЫЙ ОТДѢЛЪ.

Пожертвованія:

Его Преосвященствомъ, Преосвященнѣйшимъ Николаемъ, Епископомъ Таврическимъ и Симферопольскимъ, пожертвовано 200 руб. съ тѣмъ, чтобы эти деньги были употреблены на Нучекскій приютъ.

Жена священника Евгенія М. Ярошевичъ пожертвовала священническое облаченіе въ Джуновскую церковь стоимостью 30 дол.

Псаломщикъ Джуновской церкви Я. Коркоранъ пожертвовалъ на престольное облаченіе въ свою церковь стоимостью 30 дол.

Прихожанка той же ц. Екат. Кеннеди пожертвовала на престольное облаченіе въ 9 д. 50 ц.

Закащикъ селенія Сельдево Николай Баю передалъ свой домъ съ находящейся подъ нимъ землею для помѣщенія Сельдевской школы.

Прихожане Шептонскаго прихода соорудили красивый крестъ (24 фут. высоты), съ писаннымъ распятіемъ, на кладбищѣ, въ память Благочестивѣйшаго Императора Александра III.

Награжденія:

Староста Кенайской Успенской церкви Иванъ *Ивановъ* награжденъ Его Преосвященствомъ за усердное исполненіе имъ своихъ обязанностей *Библией*.

Прихожанка Аллегенской ц. г-жа М. Г

Саймондсъ награждается за усердіе къ нуждамъ церкви книгой «My life in Chist».

Присоединенія:

Присоединены къ православію въ Галвестонъ (Тексасъ) 28 февраля:

Лима Мила, лютеранка, 52 лѣтъ, Нади Легато, лютеранка. 18 л., Генри Мила, католикъ, 54 л., Леонидъ Легато, кат., 21 л.; Александръ Мила, кат., 1 м.

Въ Гартсгорнъ (Инд. Тер.) 25 марта:

Текла Ксеничъ, униатка, 26 лѣтъ, Евдокія Якубичъ, униатка, 30 л., Юсифъ Ксеничъ, униатъ, 27 лѣтъ.

Въ Шептонъ: Оеодоръ Мицканичъ и Анна Фецканичъ.

Въ Квихпахской миссіи священникомъ І. Корчинскимъ съ 1-го января по первое іюля 1899 г. изъ разныхъ вѣроисповѣданій:

Квихпахцевъ 22 муж. п., 22 ж. п., Маламютовъ 2 м. п., Инкалитовъ 8 м. п., 10 ж. п., Кольчанъ 3 м. п., 6 ж. п., Куюкуконцевъ 1 м. п. Итого 36 муж. п. и 38 ж. п.

Назначенія:

Окончившій Сельдевскую школу Александръ Демидовъ назначается учителемъ Сельдевской школы съ 1-го Сентября резолюціей Его Преосвященства отъ 10 іюля с. г.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Московская Синодальная Типографія.

Опредѣленіемъ Святѣйшаго Синода, отъ 12, 19 марта 1896 года, за № 827, на Московскую Синодальную Типографію возложена вся книжная торговля какъ Синодальными, такъ и другими изданиями, для всѣхъ иностранныхъ покупателей, за исключеніемъ губерній С.-Петербургской, Олонекской, Новгородской, Псковской, Эстляндской, Курляндской, Лифляндской и Финляндской. Въслѣдствіе сего съ требованіями на книги гг. покупатели всѣхъ губерній Россійской Имперіи благополучно обращаться въ *Управленіе Московской Синодальной Ти-*

пографіи (Москва, Никольская улица); покупатели же изъ выше перечисленныхъ мѣстностей должны направлять свои требованія въ С.-Петербургскую Синодальную Типографію.

* *

Подробныя условія продажи и высылки книгъ изъ Московской Синодальной Типографіи изложены въ Каталогѣ 1899 года, высылаемомъ желающимъ бесплатно.

* * *

Въ настоящее время поступили въ продажу слѣдующія книги:

Библия, на русскомъ языкѣ, въ 4 д. л., больш. форм. гражд. печ., въ бум. 3 р. 10 к., въ кожѣ или коленк. съ золот. тисн. 5 р. 50 к.

По своей крупной печати это изданіе весьма удобно для слабыхъ зрѣніемъ. Приготовляется къ печати подобное изданіе и церковной печати.

Псалтирь, церк. печ. съ киноз., въ 4 д. л., больш. форм., въ бум. 3 р. 60 коп., въ кожѣ 5 р., въ коленк. съ сафьян. корешк. съ золот. тисн. 6 р.

По качеству бумаги и типографскому исполненію эта книга представляетъ собою изданіе наиболѣе удобное для подарка или подношенія; но крупному же шрифту оно пригодно и для слабыхъ зрѣніемъ.

Псалтирь, церк. печ. безъ киноз. въ 8 д. л., въ бум. 40 коп., въ коленк. 70 к.

Это новое изданіе заключаетъ въ себѣ, между прочимъ, многочисленныя объяснительныя подстрочныя примѣчанія.

Новый Заветъ, на русск. яз., въ 16 д. л., въ бум. 22 к., въ коленк. 35 к., въ сафьян. 75 к.

Новый Заветъ съ Псалтирью, на русск. яз., въ 16 д. л., въ бум. 30 к., въ коленк. 45 к.

СОДЕРЖАНІЕ: № 17. Праздникъ Рождества Пресвятыя Богородицы. — Office of the Orthodox Faith. — Путешествіе Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго Тихона, по Аляскѣ. — Изъ архива Кадьякской церкви. — Извѣстія и замѣтки: День Ангела Его Преосвященства. — Изъ миссіонерскаго дневника Архимандрита Рафаила. — О предполагаемомъ вселенскомъ соборѣ на Востокѣ. — Оффиціальныи отдѣлъ.

Редакторъ, Свящ. А. Хотовицкій.

Печатать разрешается.

Цензоръ, Архимандритъ Рафаилъ.